

# 授 權 書

## Power of Attorney

<b>授權人 (Principal)</b>	中文姓名 (Name in Chinese)	英文姓名 (Name in English)	性別 (Sex)	出生年月日 (Date of Birth)	出生地 (Place of Birth)	護照號碼 (Passport No.)	身分證號碼 (ID No.)
	國內住址(Address in Taiwan, R.O.C.)				國外住址 (Address Abroad)		
					日本		
<b>被授權人 (Agent)</b>	姓名(Name)		性別 (Sex)	出生年月日 (Date of Birth)	護照或身分證號碼 (Passport/ ID No.)	住 址 (Address)	
授權人與被授權人之關係(Relationship to the Principal)							
<b>授權事項 (Scope of Authorization)</b>	代理本人赴戶政事務所辦理與 <span style="float: right;">之結婚登記手續，並申領有結婚紀錄</span> 之戶籍謄本 3 份(記事勿省略)。<以下空白> <以下空白>						
<b>授權期間 (Duration of Authorization)</b>	自 中 華 民 國            年            月            日 至 中 華 民 國            年            月            日 止 Since                            (Day)                            (Month)                            (Year) till                            (Day)                            (Month)                            (Year)						

授權人簽字(Principal Signature)：

備註：

1. 授權(委託)辦理戶籍登記前，當事人應先向戶政事務所洽詢是否得授權(委託)他人申請。
2. 請領國民身分證之當事人如在國外，應俟回國後再行辦理，不得授權(委託)辦理。
3. 授權(委託)辦理印鑑登記、印鑑變更、印鑑廢止、印鑑證明，應附繳委任人之國民身分證影本或有效之中華民國護照或其他身分證明文件影本。
4. 辦理業務如印鑑證明為必備文件者，務必填寫授權辦理印鑑證明及申請數量；申請印鑑證明時得載明申請目的或不限定用途，如無明確申請目的得填寫「不限定用途」。

**聲明書**  
**DECLARATION**

茲聲明本人

**I, the undersigned**

1. 姓名 (Full Name) : .....
2. 性別 (Sex) : .....
3. 國籍 (Nationality) : .....
4. 出生日期 (Date of Birth) : .....
5. 護照號碼 (Passport Number) : .....
6. 地址 (Address) : .....
7. 電話號碼 (Telephone Number) : .....
8. 關係人 (Interested Person) :  
    稱謂 (Appellation) - .....
- 姓名 (Full Name) - .....
- 出生日期 (Date of Birth) - .....
- 地址 (Address) - .....
- 電話號碼 (Telephone Number) - .....

申請中華民國戶籍登記時決定採用.....(姓)..... (名)  
為中文姓名，且充分瞭解，此中文姓名非依法令不得任意更改。特此聲明。

**I do solemnly declare and affirm that I shall use the Chinese surname ..... and first name ..... for household registration in Taiwan, the Republic of China, and fully understand that the said Chinese name can only be altered under the relevant laws and regulations.**

簽名 (SIGNATURE) : .....

法定代理人 (GUARDIAN) : .....

---

注意：

依我國「姓名條例」第 1 條第 3 項規定，中華民國國民與外國人、無國籍人結婚，其配偶及所生子女之中文姓名，應符合我國國民使用姓名之習慣。

Attention:

In accordance with the Paragraph 3 of Article 1 of the Name Act, **the Chinese name of an ROC citizen's foreign or stateless spouse and child should meet the conventions practiced in the ROC.** Otherwise, the Household Registration Office may not accept the application for declaration.

# 文書証明申請書

◆文書の種類（該当箇所の所要部数を明記して下さい）

2020/04/27 版

番号	種類	部数	番号	種類	部数	番号	種類	部数
1	委任書・授權書		2	無犯罪証明書		3	日本戸籍謄本	
4	宣誓書		5	原産地証明書		6	出生届・中訳文	
7	同意書・契約書		8	官庁証明書		9	予防接種証明書	
10	議事録・定款		11	印鑑証明書		12	成績証明書	
13	在職(経歴)証明書		14	会社謄本・抄本		15	在學証明書	
16	卒業証明書		17	身分証明書		18		
19	その他 <b>取中文姓名聲名書</b>			<b>婚姻届受理証明書</b>				

用途 **結婚登記**

申請年月日 西暦 年 月 日

① **会社名義申請** 会社名

会社代表者氏名

会社住所

電話

② **本人申請** 氏名

旅券/運転免許証番号

生年月日

電話

住所

③ **代理申請** の場合はこちらも記入して下さい。

代理人氏名

旅券/運転免許証番号

生年月日

電話

住所

申請者との関係

※本人 or 代理人署名: \_\_\_\_\_

内各項資料，務請逐項據實詳細填寫，並請繳驗身份證明文件；代理人並請繳交授權書，否則將被拒絕受理；所填寫內容倘有不實，申請人及代理人將可能觸犯中華民國刑法之偽造文書罪。

身分証明書を持参する上、申請書に確実に記入すること。代理申請の場合、代理委任状を提出すること。記入した内容に虚偽があったら、申請人ないし代理人は中華民國刑法の文書偽造罪に反するとみなされる。

文件證明或驗證號碼

簽發日期

簽發人

收件人	製發人	查核人